

ເມືອງມິນນີແອໂພລິສ  
(MINNEAPOLIS)

ການປະເມີນຜົນ-

ຮັບປະກັນຄວາມເທົ່າທຽມດ້ານ-  
ສຸຂະພາບໃນການຕັດສິນໃຈ

ກະທົບຕໍ່ການ-

ສຸຂະພາບຂອງແຜນ

above the falls



City of Minneapolis  
Health Department

**ກຽວກັບຄະນະທີ່ປຶກສາພົນລະເມືອງ ABOVE THE FALLS,  
ທີມງານ ແລະບັນດາຄູ່ຮ່ວມງານຂອງໂຄງການປະເມີນຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບ**

ໂດຍຕອບສະໜອງຕໍ່ກັບມະຕິຕົກລົງຂອງສະພາບໍລິຫານຕົວເມືອງ, ຄະນະທີ່ປຶກສາພົນລະເມືອງ ABOVE THE FALLS ໄດ້ຖືກສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອເຮັດໜ້າທີ່ໃຫ້ຄຳປຶກສາໃນໄລຍະຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນພັດທະນາ ABOVE THE FALLS, ໂດຍມີສະມາຊິກທີ່ໄດ້ຮັບແຕ່ງຕັ້ງທັງໝົດ 30 ທ່ານ ປະກອບມີບັນດາຕົວແທນຈາກ 10 ສະມາຄົມອ້ອມຂ້າງ, 10 ເຂດທ້ອງຖິ່ນ, 5 ຕົວແທນຈາກພາກທຸລະກິດ ແລະ 5 ຕົວແທນຈາກພາກອະນຸລັກສິ່ງແວດລ້ອມ. ຄະນະກຳມະການຍ່ອຍໄດ້ປະຕິບັດໜ້າທີ່ເປັນຄະນະທີ່ປຶກສາໃຫ້ແກ່ການປະເມີນຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບ.

ທີມງານໂຄງການປະກອບມີພະນັກງານຈາກພະແນກວາງແຜນຊຸມຊົນ ແລະການພັດທະນາເສດຖະກິດ ແລະ ພະແນກສາທາລະນະສຸກ, ສະພາບໍລິຫານສວນສາທາລະນະ ແລະສະຖານທີ່ພັກຜ່ອນເມືອງມິນນີແອໂພລິສ (MINNEAPOLIS PARK AND RECREATION BOARD), ອົງການພັດທະນາເຂດແຄມແມ່ນ້ຳເມືອງມິນນີແອໂພລິສ (MINNEAPOLIS RIVERFRONT PARTNERSHIP), ແລະຄະນະກຳມະການຍ່ອຍ. ພະແນກສາທາລະນະສຸກເມືອງມິນນີແອໂພລິສ ແມ່ນໜ່ວຍງານນຳພາ. ນັກວາງແຜນຈາກພະແນກແຜນການຊຸມຊົນ ແລະການພັດທະນາເສດຖະກິດ ແລະ ສະພາບໍລິຫານສວນສາທາລະນະ ແລະສະຖານທີ່ພັກຜ່ອນເມືອງມິນນີແອໂພລິສ ເປັນຜູ້ໃຫ້ຄຳແນະນຳ, ຂໍ້ມູນ, ແຜນທີ່ ແລະຮ່າງແຜນການຕ່າງໆ ໃນຕະຫຼອດຂະບວນການ ແລະ ນຳພາ ແລະໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອໃນເລື່ອງຄວາມພະຍາຍາມໃຫ້ຊຸມຊົນມີສ່ວນຮ່ວມ. ບັນດາຄູ່ຮ່ວມງານຕົ້ນຕໍປະກອບມີ ສູນຊ່ວຍເຫຼືອຄົນລາວ, ໂບດແຄດໂທລິກ SAINTS CYRIL AND METHODIUS ແລະ ຫ້ອງອອກແບບເຂດຕົວເມືອງ URBAN DESIGN LAB.



# ຂໍ້ມູນພື້ນຖານ

ເຂດພື້ນທີ່ນີ້ສາມາດເປັນບ່ອນທີ່ດີສຸດໃນເມືອງມິນນີແອໂວລິສ ຖ້າອຸດສາຫະກຳຖືກຍ້າຍໄປຢູ່ຈຸດທີ່ບໍ່ສຳຄັນ ຕໍ່ກັບສຸຂະພາບຂອງແມ່ນ້ຳ, ບາງຢ່າງທີ່ພວກເຮົາໃນຖານະເປັນພົນລະເມືອງຂອງເມືອງຄູ່ຝ່າແຜດ (Twin Cities) ຄວນຖືເປັນສິ່ງສັກສິດ. ~ ຜູ້ຢູ່ອາໄສໃນຊຸມຊົນ

ຄຳຄິດເຫັນປະກອບ-  
ສ່ວນຂອງສາທາລະ-  
ນະປະກອບມີ  
ການສຳຫຼວດຄຳຄິດ-  
ເຫັນຊຸມຊົນທີ່ຖືກ-  
ເຮັດສຳເລັດ-  
ໂດຍຜູ້ຢູ່ອາໄສເກືອບ  
400 ຄົນ,  
ການນຳສະເໜີໃຫ້ແກ່  
21 ຄະນະກຳມະ-  
ການທ້ອງຖິ່ນ,  
ກຸ່ມຊຸມຊົນ  
ແລະອົງການອອມຂ້າງ,  
ການໂຄສະນານອກ-  
ສະຖານທີ່ຢູ່ 15  
ງານຊຸມຊົນ,  
ລວມທັງສື່ເວທີສາ-  
ທາລະນະທີ່ມີຜູ້ເຂົ້າ-  
ຮ່ວມຫຼາຍກວ່າ 300 ຄົນ  
ແລະມີບັດສະແດງຄຳ-  
ຄິດເຫັນຫຼາຍກວ່າ  
120 ບັດ.

ໃນປີ 2012 ແລະ 2013, ເມືອງມິນນີແອໂວລິສ ແລະ ສະພາບໍລິຫານສວນສາທາລະນະ ແລະສະຖານທີ່ພັກຜ່ອນເມືອງ ມິນນີແອໂວລິສ ໄດ້ບັບປຸງແກ້ໄຂແຜນພັດທະນາທີ່ໄດ້ນຳໃຊ້ມາແຕ່ປີ 2000 ທີ່ມີຊື່ວ່າ Above the Falls: ແຜນແມ່ນັ້ນສຳລັບ ເຂດຕອນເທິງແມ່ນ້ຳໃນເມືອງມິນນີແອໂວລິສ. ພະແນກສາທາລະນະສຸກເມືອງມິນນີແອໂວລິສ ແລະບັນດາຄູ່ຮ່ວມງານ ໄດ້ດຳເນີນການປະເມີນຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບເພື່ອກວດເບິ່ງຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນຈາກທາງ ເລືອກຕ່າງໆໃນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບການນຳໃຊ້ທີ່ດິນທີ່ສຳຄັນທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນແຜນການ Above the Falls ສະບັບບັບປຸງ.

ໂດຍໄດ້ຮັບອະນຸມັດທຳອິດໃນປີ 2000, ແຜນພັດທະນາ Above the Falls ກຳນົດການປ່ຽນແປງທີ່ສຳຄັນຕໍ່ກັບເຂດແຄມແມ່ນ້ຳ ຕອນເທິງຂອງແມ່ນ້ຳມິສສິຊິບປີ (Mississippi) ໃນເມືອງມິນນີແອໂວລິສ. ບັນຫາດ້ານນະໂຍບາຍຕົ້ນຕໍແມ່ນການສະ ເໜີໃຫ້ຄ່ອຍໆຍ້າຍອຸດສາຫະກຳໜີ້ກອອກຈາກເຂດແຄມແມ່ນ້ຳ ແລະແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງເລື່ອງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນທີ່ໄດ້ເກີດ ຂຶ້ນເປັນເວລາດົນນານ. ນັບແຕ່ການນຳໃຊ້ແຜນດັ່ງກ່າວ, ບັນດາໂຄງການຂອງພາກລັດ ແລະພາກເອກະຊົນຈຳນວນ ຫຼວງຫຼາຍໄດ້ຖືກເຮັດສຳເລັດ. ບັນດາເຂດ ໂດຍສະເພາະ ພາກເໜືອເມືອງມິນນີແອໂວລິສ ທາງເບື້ອງຕາເວັນຕົກຂອງແມ່ນ້ຳ ສືບຕໍ່ເປັນເຂດທີ່ມີຄົນເປັນໂຮກຕຸ້ຍ, ຄວາມທຸກຍາກ, ອາຊະຍາກອນ ແລະການຫວ່າງງານໃນອັດຕາສູງຢ່າງບໍ່ສົມສ່ວນ. ການເຂົ້າເຖິງແມ່ນ້ຳຈາກທັງພາກເໜືອ ແລະພາກຕາເວັນອອກສູງເໜືອຂອງເມືອງມິນນີແອໂວລິສ ແມ່ນຈຳກັດ.

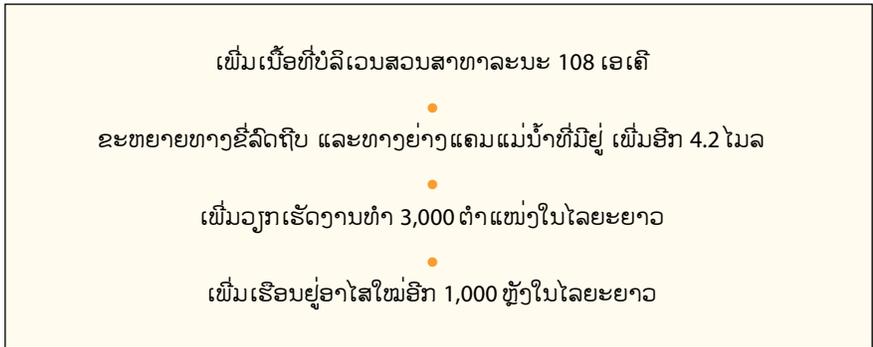
ສະພາບແວດລ້ອມທີ່ມະນຸດສ້າງຂຶ້ນມີຜົນກະທົບອັນເລິກເຊິ່ງຕໍ່ກັບວິຖີຊີວິດ ແລະການເປັນຢູ່ຂອງຜູ້ຢູ່ອາໄສ, ເຊິ່ງສິ່ງ ນີ້ຖືກຍືນຍັນໂດຍການສຶກສາວິໄຈໃນດ້ານສາທາລະນະສຸກ, ວິທະຍາສາດສັງຄົມ ແລະການວາງແຜນຕົວເມືອງ. ການ ປະເມີນຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບແມ່ນເຄື່ອງມືໜຶ່ງທີ່ຊຸມຊົນ ແລະຜູ້ເຮັດການຕັດສິນໃຈນຳໃຊ້ເພື່ອປະເມີນຜົນກະ ທົບດ້ານສຸຂະພາບທີ່ເປັນໄປໄດ້ຈາກໂຄງການ ຫຼືນະໂຍບາຍທີ່ສະເໜີມາ ກ່ອນທີ່ມັນຈະຖືກສ້າງ ຫຼືຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ. ມັນລວມເອົາຄຳຄິດເຫັນຂອງສາທາລະນະ ແລະຂໍ້ມູນຕ່າງໆ ເພື່ອສ້າງເປັນຄຳສະເໜີແນະທີ່ເຮັດໃຫ້ຜົນປະໂຫຍດດ້ານ ສຸຂະພາບທີ່ດີມີຫຼາຍສຸດ, ຜົນຕາມມາທີ່ບໍ່ດີມີນ້ອຍສຸດ ແລະມັງຫວັງບັນລຸໄດ້ຄວາມເທົ່າທຽມດ້ານສຸຂະພາບທີ່ດີກວ່າ. ການປະເມີນຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບຖືກດຳເນີນແຕ່ເດືອນມັງກອນ 2012 ຫາເດືອນມິຖຸນາ 2013. ບັນດາກິດຈະກຳ ຂອງການປະເມີນຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບມີຄວາມສອດຄ່ອງກັນເປັນຢ່າງດີກັບຂະບວນການບັບປຸງແກ້ໄຂແຜນພັດທະ ນາຂອງທາງເມືອງແລະສະພາບໍລິຫານສວນສາທາລະນະ, ລວມທັງການເຂົ້າຮ່ວມຢູ່ບັນດາເວທີສາທາລະນະ ແລະ ການເລີ່ມເປີດໄລຍະການປະເມີນຄືນຂອງສາທາລະນະສຳລັບສະພາບໍລິຫານສວນ ແລະສະຖານທີ່ພັກຜ່ອນເມືອງມິນນີ ແອໂວລິສ ແລະຂອງຕົວເມືອງມິນນີແອໂວລິສ.

ເພື່ອສືບສວນເບິ່ງຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງບັນດາການປ່ຽນແປງຕໍ່ກັບເຂດແຄມແມ່ນ້ຳທີ່ສະເໜີມາ, ທີມງານໂຄງການປະເມີນຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບໄດ້ກວດເບິ່ງເອກະສານດ້ານວິທະຍາສາດ, ຂໍ້ມູນທີ່ສັງລວມມາກ່ຽວ ກັບສະພາບສຸຂະພາບທີ່ມີຢູ່ໃນປະຈຸບັນ, ດຳເນີນການສຳຫຼວດຄຳຄິດເຫັນຂອງຊຸມຊົນ, ແລະຈັດເວທີສາທາລະນະ ແລະ ການນຳສະເໜີການປະເມີນຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບ. ສິ່ງຄົ້ນພົບທີ່ສອດຄ່ອງຈາກວິທີການເກັບກຳຂໍ້ມູນທີ່ຫຼາກຫຼາຍ ແມ່ນພື້ນຖານສຳລັບການສ້າງຄຳສະເໜີແນະທີ່ໃນທ້າຍທີ່ສຸດຈະຖືກເອົາລວມເຂົ້າໃນແຜນການພັດທະນາສະບັບບັບປຸງ.

# ສັງລວມສິ່ງຄົ້ນພົບ

## ການຕັດສິນໃຈດ້ານການນໍາໃຊ້ທີ່ດິນ

ທີມງານໂຄງການປະເມີນຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບໄດ້ເລືອກເອົາສີ່ທາງເລືອກກ່ຽວກັບການຕັດສິນໃຈດ້ານການນໍາໃຊ້ທີ່ດິນທີ່ວັດແທກໄດ້ທີ່ສະເໜີມາໃນແຜນພັດທະນາ Above the Falls ເພື່ອເນັ້ນໜັກຂອບເຂດຂອງການປະເມີນຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບ. ພວກມັນແມ່ນ:



ບັນດາກິດຈະກຳການປະເມີນຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບເຮັດການປະເມີນຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບຂອງແຕ່ລະທາງເລືອກໃນການຕັດສິນໃຈດ້ານການນໍາໃຊ້ທີ່ດິນສີ່ທາງເລືອກດັ່ງກ່າວຕໍ່ກັບ 10 ເຂດທີ່ຢູ່ອ້ອມຂ້າງເຂດພື້ນທີ່ພັດທະນາ Above the Falls.

## ຜົນກະທົບທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບໂຮກຕູ້ຍ ແລະສຸຂະພາບຈິດ

ອີງຕາມຜົນການສຳຫຼວດຄຳຄິດເຫັນຂອງຊຸມຊົນ, ເຂດແຄມແມ່ນໍ້າແມ່ນມີຄວາມສຳຄັນທີ່ສຸດສຳລັບຜູ້ຢູ່ອາໄສຂອງເຂດພາກເໜືອ ແລະຕາເວັນອອກສຽງເໜືອຂອງເມືອງມິນນີແອໂພລິສ ໃນຖານະເປັນບ່ອນອອກກຳລັງກາຍແລະພັກຜ່ອນ. ຜູ້ຕອບການສຳຫຼວດ ແລະຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມຫຼາຍໆຄົນໃນເວທີເສວະນາຊຸມຊົນ ເຊື່ອວ່າການເພີ່ມບໍລິເວນສວນສາທາລະນະໃໝ່ຈະມີຜົນກະທົບທາງບວກຕໍ່ກັບສຸຂະພາບຂອງເຂົາເຈົ້າ. ໃນຄວາມເປັນຈິງ, ສວນສາທາລະນະແມ່ນໜຶ່ງໃນການປ່ຽນແປງທີ່ມັກທີ່ສຸດຕໍ່ກັບເຂດແຄມແມ່ນໍ້າມີສຸຂະພາບບໍ່ດີຕອນເທິງ ໂດຍທີ່ຫຼາຍກວ່າ 50 ເປີເຊັນຂອງຜູ້ຕອບການສຳຫຼວດບອກວ່າເນື້ອທີ່ສວນທີ່ເພີ່ມຂຶ້ນຈະເຮັດໃຫ້ສະພາບຂອງເຂົາເຈົ້າດີຂຶ້ນ.

ຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບໃນທາງບວກທີ່ເປັນໄປໄດ້ກ່ຽວກັບການຫຼຸດຜ່ອນໂຮກຕູ້ຍ ແລະການປັບປຸງໃນດ້ານສຸຂະພາບຈິດເນື່ອງຈາກການເພີ່ມເນື້ອທີ່ສວນສາທາລະນະ ຈະຖືກຍົກສູງໂດຍການເຊື່ອມໂຍງຢ່າງເຂັ້ມແຂງລະຫວ່າງເນື້ອທີ່ສວນ, ກິດຈະກຳອອກກຳລັງກາຍ ແລະສຸຂະພາບຈິດໃນເອກະສານດ້ານສາທາລະນະສຸກ ແລະຫຼັກຖານທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງວ່າຜູ້ຢູ່ອາໄສກຳລັງໃຊ້ເຂດແຄມແມ່ນໍ້າເປັນບ່ອນອອກກຳລັງກາຍ, ລວມທັງສ່ວນໃຫຍ່ຂອງຜູ້ຕອບການສຳຫຼວດ.

## ຜົນກະທົບທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄຸນນະພາບດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ

“ມົນລະພິດທາງອາກາດ,” “ສຽງດັງ ແລະການຈາລະຈອນໜາແໜ້ນ,” ແລະ “ລົດຕິດ” ໃນລຳດັບນັ້ນ ແມ່ນຖືກພົບວ່າເປັນບັດໃຈດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມທີ່ສຳຄັນທີ່ສຸດຜົນກະທົບດ້ານລົບຕໍ່ກັບສຸຂະພາບຂອງຜູ້ຢູ່ອາໄສຂອງເຂດພາກເໜືອ ແລະຕາເວັນອອກສຽງເໜືອຂອງເມືອງມິນນີແອໂພລິສ. ຜູ້ຕອບການສຳຫຼວດຄຳຄິດເຫັນຂອງຊຸມຊົນ ແລະຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມໃນເວທີເສວະນາຂອງຊຸມຊົນຫຼາຍໆຄົນ ຫວັງວ່າບັນດາອຸດສາຫະກຳໜັກທີ່ຕັ້ງຢູ່ຕາມແຄມແມ່ນໍ້າມີສຸຂະພາບບໍ່ດີຕອນເທິງຈະຍ້າຍອອກໄປ, ເຖິງແມ່ນວ່າ ນີ້ບໍ່ແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໄລຍະສັ້ນຂອງແຜນພັດທະນາ Above the Falls ສະບັບປັບປຸງ ເນື່ອງຈາກເຫດຜົນດ້ານຄວາມເປັນໄປໄດ້. ພວກເຂົາເຫັນວ່າອຸດສາຫະກຳເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນແຫຼ່ງທີ່ມາຂອງມົນລະພິດທາງອາກາດ, ສຽງ ແລະທາງນໍ້າ ເຊິ່ງສົ່ງຜົນກະທົບທີ່ບໍ່ດີຕໍ່ກັບສຸຂະພາບຂອງເຂົາເຈົ້າ.

ແມ່ນໍ້າມີສຸຂະພາບບໍ່ດີ  
ແມ່ນຄວາມພາກພູມ-  
ໃຈຂອງປະເທດ,  
ແມ່ນພື້ນຖານສຳ  
ລັບປະເພນີພື້ນເມືອງ,  
ແມ່ນສິ່ງເຕືອນໃຈເຖິງພະ-  
ລັງຂອງນໍ້າ  
ແລະທຳມະຊາດໃນ-  
ທຳມະກາງການຂະ  
ຫຍາຍຕົວຂອງເມືອງ.  
ຜູ້ຢູ່ອາໄສໃນຊຸມຊົນ



ທີ່ດິນດ້ານທິດເໜືອຈຳເປັນ  
ຕ້ອງໄດ້ຮັບການພັດທະນາ  
ເພື່ອສະໜອງຖານພາສີທີ່  
ໃຫຍ່ກວ່າ ແລະວຽກເຮັດ  
ງານທຳທີ່ຫຼາຍຂຶ້ນສຳລັບ  
ເຂດອ້ອມຂ້າງ. ພວກເຮົາ  
ຕ້ອງການວຽກເຮັດທີ່ໃຊ້ພະລັງ  
ງານສະອາດ ແລະວຽກ  
ເຮັດທີ່ວ່າຈ້າງຄົນຈາກເມືອງ  
ມິນນີແອໂພລິສຢ່າງແທ້ຈິງ  
ແລະວ່າຈ້າງແມ່ຍິງຫຼາຍຂຶ້ນ.

ຜູ້ຢູ່ອາໄສໃນຊຸມຊົນ

ການອອກແບບທາງແຕບໆລຽບຕາມບໍລິເວນສວນທີ່ສະເໜີມາ ແລະການຟື້ນຟູເຂດດິນບໍລິເວນນ້ຳລຽບຕາມເຂດແຄມແມ່ນ້ຳ ຈະບໍ່ລວມມີຕົ້ນໄມ້ທີ່ໜ້າແໜ້ນພຽງພໍທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເກີດການຫຼຸດລົງທີ່ເຫັນໄດ້ໃນດ້ານມົນລະພິດທາງອາກາດ ແລະສຽງດັງ, ເຖິງແມ່ນວ່າການປ່ຽນແປງເຫຼົ່ານີ້ອາດຈະໃຫ້ຄວາມໂລ່ງໃຈທາງຈິດຕະວິທະຍາຈຳນວນໜຶ່ງກໍຕາມ. ຂໍ້ເທັດຈິງທີ່ວ່າແຫຼ່ງມົນລະພິດທາງອາກາດທີ່ເກີດຈາກອຸດສາຫະກຳ ແລະເສັ້ນທາງຫຼວງແມ່ນເປັນໄປໄດ້ວ່າຈະຍັງຄົງຢູ່ໃນເຂດພື້ນທີ່ Above the Falls ຊື່ໃຫ້ເຫັນວ່າການເພີ່ມເນື້ອທີ່ສວນອາດຈະມີຜົນກະທົບນ້ອຍດຽວເຖິງບໍ່ມີຜົນກະທົບເລີຍຕໍ່ກັບມົນລະພິດທາງອາກາດ ແລະ ສະນັ້ນ ຈິ່ງມີຜົນກະທົບໜ້ອຍຫຼາຍຕໍ່ກັບອັດຕາການເກີດໂຮກຫິດ. ຫຼັກຖານໃນເອກະສານທາງວິທະຍາສາດຊື່ໃຫ້ເຫັນວ່າເນື້ອທີ່ສວນໃໝ່ມີຄວາມເປັນໄປໄດ້ວ່າຈະມີຜົນກະທົບດ້ານບວກຕໍ່ກັບການຫຼຸດຜ່ອນມົນລະພິດທາງນ້ຳໃນແມ່ນ້ຳ ໂດຍການໃຫ້ເຂດກັນຊົນລະຫວ່າງເຂດອຸດສາຫະກຳໜັກ, ເຂດພື້ນທີ່ປູຢາງ ແລະແມ່ນ້ຳ.

**ຜົນກະທົບທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມສາມັກຄີ ແລະຄວາມປອດໄພຂອງເຂດບໍລິເວນໄກ້ຄຽງ**

ການຂະຫຍາຍທາງຂີ້ລົດຖີບ ແລະທາງຍ່າງ ແລະການບັບປຸງການເສັ້ນທາງຂົນສົ່ງທີ່ສຳຄັນໄດ້ຖືກສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຊ່ວຍບັບປຸງການຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບຄວາມສາມາດຍ່າງໄດ້; ສົ່ງເສີມການພົວພັນສື່ສານຂອງເຂດອ້ອມຂ້າງ; ແລະສົ່ງເສີມຄວາມສຶກເປັນຊຸມຊົນ, ຄວາມປອດໄພ ແລະຄວາມໝັ້ນຄົງ. ອີງຕາມຜົນການສຳຫຼວດ Hennepin County 2010 SHAPE, ການຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບຄວາມສາມາດຍ່າງໄດ້ ແລະຄວາມຮູ້ສຶກເປັນຊຸມຊົນ ແມ່ນມີຕໍ່າກວ່າໃນໝູ່ຜູ້ຢູ່ອາໄສໃນເຂດພາກເໜືອຂອງເມືອງມິນນີແອໂພລິສ ທຽບກັບຜູ້ຢູ່ອາໄສໃນເຂດອື່ນຂອງເມືອງ. ອາຊະຍາກອນ ແລະການສັນຈອນຂອງລົດບັນທຸກທີ່ມັງໜ້າໄປທາເຂດອຸດສາຫະກຳທ້ອງຖິ່ນ ເປັນຂົນສົ່ງຕໍ່ກັບຄວາມປອດໄພຂອງທັງຄົນຍ່າງ ແລະຄົນຂີ່ລົດຖີບໃນເຂດ Above the Falls ແລະ ເຂດພື້ນທີ່ໄກ້ຄຽງ.

ປະມານສອງສ່ວນສາມຂອງຜູ້ຕອບການສະຫຼວດຂອງມູນນິທິສວນສາທາລະນະ ເມືອງມິນນີແອໂພລິສ (Minneapolis Parks Foundation Survey) ບອກວ່າເຄີຍໃຊ້ທາງຍ່າງ ແລະທາງຂີ້ລົດຖີບໃນທ້ອງຖິ່ນ. ໃນບັນດາສິ່ງຕົງດູດທັງໝົດທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະຕົງດູດເອົາຜູ້ຕອບການສະຫຼວດຄຳຄິດເຫັນຂອງຊຸມຊົນໄປຍັງເຂດແຄມແມ່ນ້ຳ, “ທາງຍ່າງທີ່ບໍ່ສິ້ນສຸດລຽບຕາມທັງສອງຝາກແຄມແມ່ນ້ຳ” ໄດ້ຖືກເລືອກເອົາຫຼາຍກວ່າສິ່ງຕົງດູດອື່ນທີ່ເປັນໄປໄດ້. ການເພີ່ມເສັ້ນທາງຍ່າງແຄມແມ່ນ້ຳ ເຊັ່ນດຽວກັບການເພີ່ມເຂດສວນສາທາລະນະ ຈະຮັບໃຊ້ຜູ້ຢູ່ອາໄສຈາກທັງສອງຝັ່ງຂອງແມ່ນ້ຳ ແລະເຂດອື່ນ ແລະ ເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະສົ່ງສຸຂະພາບຮ່າງກາຍ ແລະສຸຂະພາບຈິດທີ່ດີ. ການໃຊ້ເສັ້ນທາງຍ່າງເຫຼົ່ານີ້ທີ່ເພີ່ມຂຶ້ນຈະຊ່ວຍບັບປຸງຄວາມສາມັກຄີ ແລະຄວາມປອດໄພຂອງຊຸມຊົນຫຼືບໍ່ມັນແມ່ນບໍ່ຈະແຈ້ງເທື່ອ ແລະຍັງຂຶ້ນກັບບັດໃຈອ້ອມຂ້າງອື່ນເຊັ່ນວ່າການບັບປຸງຖະໜົນລຽບແຄມແມ່ນ້ຳ, ເສັ້ນທາງເຊື່ອມຕໍ່ສຳຄັນຫາແມ່ນ້ຳ.

ເຂດພາກເໜືອເມືອງມິນນີແອໂພລິສ ມີຈຸດເດັ່ນໂດຍບັນຫາບັດໃຈຕ່າງໆທີ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ກັບຄວາມສາມັກຄີ ແລະຄວາມປອດໄພເຂດໄກ້ຄຽງທີ່ບໍ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບທາງຍ່າງ ຫຼືການບັບປຸງຖະໜົນລຽບແຄມແມ່ນ້ຳ ເຊັ່ນວ່າການຮັບຮູ້ທີ່ຕໍ່າກ່ຽວກັບຄວາມສາມາດຍ່າງໄດ້, ການສັນຈອນຂອງລົດບັນທຸກໜັກ, ທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ມີຄຸນນະພາບຕໍ່າ, ຄວາມທຸກຍາກທີ່ມີຄວາມໜ້າແໜ້ນສູງ, ແລະອາຊະຍາກອນທີ່ຂ້ອນຂ້າງສູງກວ່າ. ເພາະວ່າເງື່ອນໄຂການດຳລົງຊີວິດໃນເຂດພາກຕາເວັນອອກສຽງເໜືອແມ່ນແຕກຕ່າງຢ່າງຊັດເຈນຈາກເຂດພາກເໜືອ, ການເພີ່ມທາງຍ່າງໃໝ່ ແລະການບັບປຸງເສັ້ນທາງອາດຈະມີຜົນກະທົບຫຼາຍກວ່າຕໍ່ກັບຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຊຸມຊົນ ແລະຄວາມປອດໄພຕໍ່ກັບຜູ້ຢູ່ອາໄສໃນເຂດ ພາກຕາເວັນອອກສຽງເໜືອ ຫຼາຍກວ່າຜູ້ຢູ່ອາໄສທາງພາກເໜືອ.

**ຜົນກະທົບທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຈ້າງງານ**

ບົດຄວາມທາງວິທະຍາສາດທົບເຫັນການເຊື່ອມໂຍງທີ່ເຂັ້ມແຂງລະຫວ່າງການບັບປຸງໃນດ້ານສາທາລະນະສຸກກັບການເພີ່ມຂຶ້ນໃນການນໍາໃຊ້ທີ່ດິນເພື່ອສ້າງລາຍຮັບ. ແນວໃດກໍ່ຕາມ, ຜູ້ຢູ່ອາໄສທາງພາກເໜືອ ແລະພາກ ຕາເວັນອອກສຽງເໜືອຂອງເມືອງມິນນີແອໂພລິສ ສະແດງຄວາມສົງໄສວ່າວຽກເຮັດງານທຳທີ່ສະເໜີມານັ້ນ ຈະມີຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບໃນທາງບວກຕໍ່ກັບເຂດພື້ນທີ່ທີ່ມີອັດຕາເກີດບັນຫາສຸຂະພາບທີ່ສູງກວ່າ. ການທີ່ທາງເມືອງຈະສາມາດດຶງດູດວຽກເຮັດງານທຳໃໝ່ 3000 ຕໍາແໜ່ງມາສູ່ເຂດ Above the Falls ໄດ້ສໍາເລັດຫຼືບໍ່ ແລະໃຜຈະໄດ້ປະໂຫຍດນັ້ນ ແມ່ນເລື່ອງທີ່ຍັງບໍ່ແນ່ນອນ. ແນວໃດກໍ່ຕາມ, ຈຸດສຸມທີ່ເນັ້ນໜັກໃສ່ການໃຊ້ທີ່ດິນເພື່ອສ້າງວຽກເຮັດງານທຳຂອງແຜນ Above the Falls ສະບັບບັບປຸງ ສາມາດມີໜຶ່ງໃນບັນດາຜົນກະທົບທີ່ຮຸນແຮງທີ່ສຸດໃນດ້ານສາທາລະນະສຸກ, ໂດຍສະເພາະ ອັດຕາການຕາຍກ່ອນກຳນົດ, ບັນຫາສຸຂະພາບຈິດ ແລະພະຍາດຊໍາເຮື້ອ. ຜົນກະທົບຕໍ່ກັບສຸຂະພາບນີ້ສາມາດເຮັດໃຫ້ມີຫຼາຍສຸດ ໂດຍນະໂຍບາຍການຈ້າງງານໃນທ້ອງຖິ່ນ ເຊິ່ງເນັ້ນໜັກໃສ່ການຈ້າງງານຜູ້ຢູ່ອາໄສທີ່ໃນປະຈຸບັນປະສົບກັບຄວາມບໍ່ສະເໝີພາບດ້ານສຸຂະພາບ ແລະການຈ້າງງານ.

**ຜົນກະທົບທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບທີ່ຢູ່ອາໄສ**

ການເຊື່ອມໂຍງທີ່ເຂັ້ມແຂງທີ່ສຸດໃນບົດຄວາມທາງວິທະຍາສາດລະຫວ່າງການບັບປຸງໃນດ້ານສຸຂະພາບ ແລະທີ່ຢູ່ອາໄສ ແມ່ນກ່ຽວຂ້ອງກັບການມີຢູ່ຂອງທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ສາມາດຊື້ໄດ້. ແນວໃດກໍ່ຕາມ, ໂດຍຄຳນຶງເຖິງຄວາມໜ້າແໜ້ນທີ່ສູງຢູ່ແລ້ວຂອງທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ສາມາດຊື້ໄດ້ ແລະຄວາມທຸກຍາກໃນເຂດພາກເໜືອຂອງມິນນີແອໂພລິສ, ທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ສາມາດຊື້ໄດ້ແມ່ນເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະເປັນຈຸດສຸມຂອງແຜນ Above the Falls. ຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບໂດຍລວມຂອງທີ່ຢູ່ອາໄສໃໝ່ທີ່ສາມາດຊື້ໄດ້ ອາດຈະມີນ້ອຍ ຫຼືເປັນໄປໄດ້ວ່າບໍ່ດີ ຖ້າທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ສາມາດຊື້ໄດ້ເຮັດໃຫ້ຄວາມໜ້າແໜ້ນຂອງຄວາມທຸກຍາກໃນເຂດ Above the Falls ແລະເຂດພື້ນທີ່ໃກ້ຄຽງ ເພີ່ມຂຶ້ນ. ຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບຕົ້ນຕໍຂອງທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ເພີ່ມຂຶ້ນເປັນໄປໄດ້ວ່າຈະແມ່ນຄວາມເປັນຢູ່ທີ່ດີຂຶ້ນຂອງຄົນຈຳນວນນ້ອຍທີ່ຢູ່ລຽບຕາມເຂດແຄມແມ່ນໍ້າ. ອີງຕາມການແນະນຳຂອງບົດຄວາມທາງວິທະຍາສາດ ແລະການສຳຫຼວດຄວາມຄິດເຫັນຂອງຊຸມຊົນ, ສິ່ງທີ່ສາມາດເຮັດໃຫ້ຜົນກະທົບທາງບວກດ້ານສຸຂະພາບມີຫຼາຍສຸດ ແມ່ນການບັບປຸງທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ມີຢູ່ແລ້ວໃນເຂດບໍລິເວນໃກ້ຄຽງ ແລະລຽບຕາມຖະໜົນແຄມແມ່ນໍ້າເຊິ່ງເປັນເຂດທີ່ທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ຊຸດໂຊມ. ບໍລິເວນອ້ອມຂ້າງທີ່ມີການບຳລຸງຮັກສາທີ່ດີອາດຈະສົ່ງເສີມຄວາມປອດໄພ, ຄວາມຮູ້ສຶກ ແລະການເປັນຢູ່ທີ່ດີຂອງຊຸມຊົນ.

**ສິ່ງຄົ້ນພົບຂອງການປະເມີນຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບນີ້ ຊີ້ບອກວ່າທາງເມືອງສາມາດ:**

- ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ແລະອຸດສາຫະກຳທີ່ມີຢູ່ໃນປະຈຸບັນເຊິ່ງເປັນໄປໄດ້ວ່າຈະສືບຕໍ່ຕັ້ງຢູ່ໃນເຂດພື້ນທີ່ Above the Falls. ຊອກຫາວິທີໃຫ້ພວກເຂົາເຂົ້າມາມີສ່ວນຮ່ວມຢ່າງມີປະສິດທິຜົນເພື່ອຊ່ວຍໃນການບັນລຸໄດ້ຈຸດປະສົງຂອງແຜນ Above the Falls, ຕົວຢ່າງວ່າ ໂດຍການສົ່ງເສີມວິທີການປະຕິບັດງານທີ່ເປັນມິດກັບສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະມີສິດຂຽວຫຼາຍຂຶ້ນ, ໂດຍການຊ່ວຍຮັບປະກັນໃຫ້ມີການເຊື່ອມຕໍ່ທີ່ປອດໄພຈາກເຂດໃກ້ຄຽງຫາແມ່ນໍ້າ ແລະ ໂດຍການເຮັດວຽກເພື່ອບັນລຸໄດ້ຈຳນວນວຽກງານທຳທີ່ຫຼາຍຂຶ້ນໃນເຂດພື້ນທີ່.
- ຄົ້ນຫາວິທີການເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການຈ້າງງານໃນທ້ອງຖິ່ນໃນບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ແລະອຸດສາຫະກຳໃນເຂດພື້ນທີ່ Above the Falls ແລະເພີ່ມໂຄງການຝຶກອົບຮົມເພື່ອຊ່ວຍເຫຼືອຜູ້ຢູ່ອາໄສທີ່ຊອກວຽກເຮັດໃນເຂດພື້ນທີ່ນີ້. ສຸມໃສ່ຄວາມເທົ່າທຽມກັນດ້ານວຽກເຮັດງານທຳ ແລະໂອກາດສຳລັບເຊື້ອຊາດ ແລະຊົນເຜົ່າສ່ວນນ້ອຍ ແລະປະຊາກອນທີ່ຍ້າຍຖິ່ນເຂົ້າມາ.
- ຕິດຕາມລະດັບຄຸນນະພາບອາກາດ ແລະສຽງໃນເຂດ Above the Falls ຢ່າງມີປະສິດທິຜົນ ແລະເຮັດວຽກຮ່ວມກັບອຸດສາຫະກຳຕ່າງໆ ເພື່ອກຳນົດວິທີທາງໃນການຫຼຸດຜ່ອນລະດັບທີ່ສາມາດເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ກັບສຸຂະພາບ. ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບເຈົ້າຂອງເຮືອນ ແລະເຈົ້າຂອງດິນເພື່ອບັບປຸງເຂດທີ່ຢູ່ອາໄສ ແລະບ່ອນຢູ່ອາໄສທີ່ມີຢູ່ໃນປະຈຸບັນໃນເຂດໃກ້ຄຽງລຽບຕາມຖະໜົນແຄມແມ່ນໍ້າ ເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນອາຊະຍາກອນ ແລະບັນຫາຄວາມປອດໄພ ແລະສົ່ງເສີມສຸຂະພາບຜ່ານບໍລິເວນໃກ້ຄຽງທີ່ມີການບຳລຸງຮັກສາເປັນຢ່າງດີ.
- ຊອກຫາທາງເລືອກທີ່ປອດໄພສຳລັບທຸກຄົນໃນການເຂົ້າເຖິງເຂດແຄມແມ່ນໍ້າ ເຊັ່ນວ່າການວາງແຜນສຳລັບການສັນຈອນທີ່ບໍ່ຢູ່ເທິງຖະໜົນທີ່ຮອງຮັບຜູ້ຄົນທີ່ພິການດ້ານການເຄື່ອນໄຫວ, ການຂີ່ລົດຖີບ ແລະການຢ່າງ. ຮັບປະກັນການຂົນສົ່ງສາທາລະນະໂດຍກົງຫາເຂດແຄມແມ່ນໍ້າ ແລະບ່ອນຈອດລົດທີ່ພຽງພໍ ແລະເຂົ້າເຖິງໄດ້ຕາມລຽບເຂດແຄມແມ່ນໍ້າ.
- ສະໜັບສະໜູນຄວາມພະຍາຍາມສົ່ງເສີມໄວໜຸ່ມ, ຊຸມຊົນຜິວສີ ແລະຜູ້ທີ່ມີຄວາມສາມາດດ້ານພາສາອັງກິດຈຳກັດໃຫ້ມີສ່ວນຮ່ວມຫຼາຍຂຶ້ນໃນກິດຈະກຳຕ່າງໆ ເພື່ອອອກແບບ, ພັດທະນາ, ຮັກສາໄວ້ ແລະມີຄວາມສຸກກັບເຂດແຄມແມ່ນໍ້າມີສິດຊື່ສຽງປະຕິບັດຕົນເອງ.



*ພວກເຮົາຍ້າຍໄປຢູ່ພາກເໜືອຂອງມິນນີແອໂພລິສ ເນື່ອງຈາກແຜນແລະວິໄສທັດ Above the Falls. ພວກເຮົາຕ້ອງການໃຫ້ລູກຫຼານຂອງພວກເຮົາເຫັນມັນສໍາເລັດຜົນ. ຜູ້ຢູ່ອາໄສໃນຊຸມຊົນ*

ການປ່ຽນແປງຕໍ່ກັບສະພາບແວດລ້ອມທີ່ສ້າງຂຶ້ນທີ່ສະເໝີມາໃນແຜນແມ່ບົດ ABOVE THE FALLS ສາມາດມີຜົນກະທົບທາງບວກທີ່ໃຫຍ່ຫຼວງຕໍ່ກັບສຸຂະພາບຂອງຜູ້ຢູ່ອາໄສທາງພາກເໜືອ ແລະຕາເວັນອອກສຽງເໜືອຂອງເມືອງມິນນີແອໂພລິສ. ເປົ້າໝາຍຂອງການປະເມີນຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບນີ້ແມ່ນເພື່ອສືບສວນເບິ່ງຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບທີ່ເປັນໄປໄດ້ທີ່ສາມາດເກີດຈາກທາງເລືອກການຕັດສິນໃຈນຳໃຊ້ທີ່ດິນທີ່ສຳຄັນທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນແຜນການນັ້ນ. ບົດລາຍງານມີຈຸດປະສົງເຕືອນບອກຜູ້ເຮັດການຕັດສິນໃຈທີ່ສຳຄັນໃຫ້ພິຈາລະນາເຖິງຜົນຕາມມາດ້ານສຸຂະພາບທີ່ເປັນໄປໄດ້ຈາກການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນການຕໍ່ກັບສຸຂະພາບ ແລະຄວາມເປັນຢູ່ຂອງຜູ້ຢູ່ອາໄສ.

above the falls



ພະແນກສາທາລະນະສຸກເມືອງມິນນີແອໂພລິສ. ສັງລວມໂດຍຫຍໍ້ກ່ຽວກັບການປະເມີນຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບຂອງແຜນ Above the Falls: ຮັບປະກັນຄວາມເທົ່າທຽມດ້ານສຸຂະພາບໃນການຕັດສິນໃຈ. ເມືອງມິນນີແອໂພລິສ, ລັດມິນນີໂຊຕາ. ພຶດສະພາ 2013.

**ການສະໜັບສະໜູນໂຄງການ**

ໂຄງການນີ້ໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນຈາກເງິນຊ່ວຍເຫຼືອລ້າຈາກໂຄງການຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບ (Health Impact Project), ເຊິ່ງເປັນການຮ່ວມມືກັນລະຫວ່າງມູນນິທິ Robert Wood Johnson Foundation ກັບ The Pew Charitable Trusts, ໂດຍໄດ້ຮັບການໃຫ້ທຶນຈາກມູນນິທິ Blue Cross and Blue Shield of Minnesota Foundation. ຄຳຄິດເຫັນທີ່ສະແດງໃນທີ່ນີ້ແມ່ນຄຳຄິດເຫັນຂອງບັນດາຜູ້ຂຽນ ແລະບໍ່ແມ່ນທັດສະຄິດເຫັນຂອງໂຄງການຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບ, ມູນນິທິ Robert Wood Johnson Foundation, The Pew Charitable Trusts, ຫຼືມູນນິທິ Blue Cross and Blue Shield of Minnesota Foundation.

**ການຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບຮູບພາບ**

ຮູບພາບແມ່ນມາລະຍາດຂອງ Mill City Times ແລະ Pat Carney Studio.

**ບົດລາຍງານສະບັບເຕັມ**

ເພື່ອເບິ່ງບົດລາຍງານການປະເມີນຜົນກະທົບດ້ານສຸຂະພາບສະບັບເຕັມ ແລະເຂົ້າເຖິງຂໍ້ມູນລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບແຜນ Above the Falls, ກະລຸນາ ເຂົ້າເບິ່ງ [www.minneapolismn.gov/cped/projects/cped\\_above\\_the\\_falls](http://www.minneapolismn.gov/cped/projects/cped_above_the_falls).

ສຳລັບການສອບຖາມທົ່ວໄປ ຫຼື ຖ້າທ່ານຕ້ອງການເອກະສານນີ້ໃນຮູບແບບທາງເລືອກໃດໜຶ່ງ, ກະລຸນາ ໂທຫາພະແນກສາທາລະນະສຸກເມືອງມິນນີແອໂພລິສ ທີ່ເບີ 612 673.2301 ຫຼື ອີເມວຫາ [health@minneapolismn.gov](mailto:health@minneapolismn.gov). ຜູ້ທູໜວກ ແລະທູຕິງອາດຈະນຳໃຊ້ relay service ເພື່ອໂທຫາຕົວແທນ 311 ທີ່ເບີ 612 673.3000. ຜູ້ໃຊ້ TTY ອາດຈະໂທຫາ 612 673.2157 ຫຼື 612 673.2626.

**ເອົາໃຈໃສ່:** ຖ້າທ່ານມີຄຳຖາມໃດໆກ່ຽວກັບເອກະສານນີ້ ກະລຸນາ ຕິດຕໍ່ຫາພະແນກສາທາລະນະສຸກເມືອງມິນນີແອໂພລິສ ທີ່ເບີ 612 673.2301.

**Hmong** - Ceeb toom. Yog koj xav tau kev pab txhais cov xov no rau koj dawb, hu 612 673.2800;

**Spanish** - Atención. Si desea recibir asistencia gratuita para traducir esta información, llame al 612 673.2700;

**Somali** - Ogow. Haddii aad dooneyso in lagaa kaalmeeyo tarjamadda macluumaadkani oo lacag la' aan wac 612 673.3500.